

来自“发现森林第一人”“森林哑语翻译者”的经典之作
引导少年儿童亲近大自然的优秀读物

yi tian tian
一天天
zhang da la
长大啦

[苏] 维·比安基 ● 著 王长松 ● 译

森林报

大自然科普童话绘本



时代出版传媒股份有限公司
安徽教育出版社

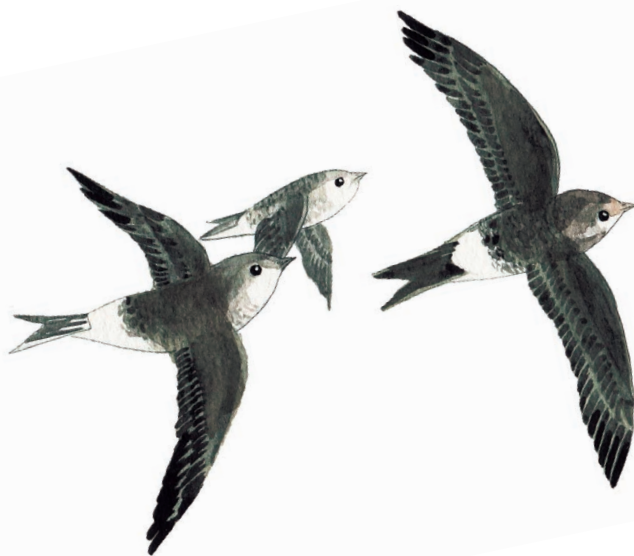


森林报

大 自 然 科 普 童 话 绘 本

yi tian tian zhang da la
一天天长大啦

[苏] 维·比安基 ◎ 著 王长松 ◎ 译



时代出版传媒股份有限公司
安徽教育出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

一天天长大啦 / (苏) 比安基著; 王长松译. — 合肥:
安徽教育出版社, 2012.12
(大自然科普童话绘本)
ISBN 978-7-5336-7287-4

I. ①一… II. ①比… ②王… III. ①童话 - 作品集
- 苏联 IV. ①I512.88

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第284878号

一天天长大啦 (苏) 比安基著

出 版 人: 朱智润 选题策划: 李 萍 项目统筹: 陈禹舟
责任编辑: 姚 丽 装帧设计: 蒿薇薇

出版发行: 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>
安徽教育出版社 <http://www.ahep.com.cn>
(合肥市繁华大道西路398号, 邮编: 230601)
营销部电话: (0551) 63683010, 63683011, 63683015
排 版: 新兴工作室
印 刷: 北京瑞禾彩色印刷有限公司 电话: 010-87398188
(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂商联系调换)

开本: 889×1194 1/16 印张: 7.5 字数: 150 千字
版次: 2013 年1 月第1版 2013年1月第1次印刷

ISBN 978-7-5336-7287-4

定价: 22.80元

版权所有, 侵权必究



比安基的秘密森林

沉重的大门打开了，一个神奇的世界呈现在一个好奇的小男孩面前。

首先，映入眼帘的是两头棕色的小熊，它们正激烈地扭打在一起。平时负责照看它们的熊哥哥，并没有向这两个调皮的小家伙投来注视的目光，而它们的母亲熊妈妈，正懒洋洋地靠在山坡上打着瞌睡。

稍远一点儿的地方，有两只老虎，其中一只站在悬崖上，而另外一只则站在下面，它们彼此龇牙咧嘴，仿佛立刻就要扑到对方身上似的……

小男孩蹑手蹑脚地从它们身边溜了过去，还不放心地回头瞅瞅，看它们是否已经扑了过去。没有！它们并没动，仍然保持着刚才的姿势……

空中，一只老鹰高高地悬在那里，一动不动。还有一只正在飞翔的鸭子，停在巢的上方，巢里还放着几枚鸭蛋。小男孩情不自禁地向它们伸出手去，手指却戳到了冰冷坚硬的东西，好疼啊……

是玻璃。所有的鸟儿和野兽都在玻璃后面！

难道它们不是活的？要么，就是像童话里面说的被施了定身的法术！要是知道那句神奇的咒语，让它们一下子活过来该有多好呀，可是，谁又能将这秘密告诉他呢？

小男孩正置身于一所科学院动物博物馆中。他的父亲是俄罗斯著名自然科学家，曾在这里工作过。而在街对面的房子里，1894年出生的这个小男孩，就是未来的伟大作家维塔利·瓦连津诺维奇·比安基。

引领他走进大自然的正是他的父亲，他带着儿子打猎、旅游，告诉他每种花草、每种飞禽走兽的名字，还教他如何根据飞行的姿势来辨别鸟的种类，如何凭借脚印来判断是哪种野兽。而最主要的是，他教会了儿子记录下自己的观察。

在27岁之前，比安基就已经积累了整卷的观察日记。这时，童年时的理想又重新浮现在他的脑海中，他仍然深切地渴望着寻求那句让所有动物都活过来的神奇的咒语。

而这神奇的咒语，恰恰就是作家高超的艺术语言。

比安基的第一部儿童作品《森林里的小房子》在1923年正式出版。在随后的25年里，他奋笔疾书，撰写了200多部童话、故事和中篇小说。这些作品集在青年读者群中广泛传阅，其中包括：《童话》《森林报》《追踪》《虾在哪儿过冬》《打猎的故事》《最后一枪》等等。比安基非常熟悉和热爱故乡的大自然。他生命中的大部分时间，都是带着猎枪、望远镜和笔记本在森林里度过的。因此，他的故事、童话、小说才能为青年读者展示出那么生动、鲜活的大自然。他总是能在最普通的现象中，为我们呈现那些被我们忽视的新事物。

比安基引导着年轻的读者们，在阿尔泰区的狩猎区漫游，登上无路可走的高加索山脉，在原始森林、冰原地带、草原徘徊……

作者将青年读者的目光投向了周围的世界，并对他们的疑惑一一作答。

许许多多自然界的谜团已经被科学家们成功破解了，但仍然有很多需要我们去钻研、探索 and 了解。

比安基的书号召青年读者，要善于发现，善于比较，善于思索，努力成为优秀的侦查员和研究员。比安基的作品不仅仅是向大家介绍大自然，同时，他还教会青年读者探索森林的秘密，揭开野兽和鸟儿生活中那些大大小小的谜团。

要知道，谁了解大自然，谁就能更好地管理它。我们自己是森林、田野、河流和湖泊的主人，因此，也应该更好地了解自己的自然资源。

青年读者在读完比安基的童话和故事后，会掌握很多知识，不仅学会观察大自然，也会成为自然财富的节俭的主人，并深深地爱上它。

而作家艺术创作的魔力正在于此。

戈尔·格拉金斯基
俄国著名文学评论家





目 录

9 鸟儿们的一天

18 鸟儿们的春天

40 鸟儿们的夏天

82 鸟儿们的秋天

100 鸟儿们的冬天





鸟儿们的一天

天刚蒙蒙亮，百灵鸟第一个朝着天空唱出了歌声，乌鸦也从远处传来“咕咕”的叫声。

鸟儿们一个接一个醒来，开始鸣叫起来。

树枝上，灌木丛里，草地上各种翅膀若隐若现，空中充斥着各种鸟叫的吵闹声。

就这样直到半晌。





就在正晌午——太阳正好移动到头顶上空的那一刻，鸟儿们开始安静了，沉默了，几乎完全静下来了……它们都躲进了阴凉里休憩，打着盹儿。

眼看太阳挪到天空的另一边去，开始不易察觉地降落，各种翅膀又开始闪现，传来了歌声，尖叫声，啾啾声。

太阳隐去了，鸟儿也恢复了安静：该休息了。雌鸟们睡在鸟巢里，用自己温暖的身体保护着娇弱的鸟蛋和幼鸟，使它们免受寒冷和潮湿。雄鸟就睡在不远处一个僻静的角落里，它们必须在这里。

但不是所有的鸟儿在夜里都睡觉。夜幕刚一降落，猫头鹰就出去觅食了。老鼠、兔子、鸟儿，那些没隐藏好的小动物们可得小心了！黑夜里猫头鹰那双毛绒绒的大翅膀挥动时是什么声响也没有的。猎物还没来的及尖叫，它那双双圆圆的眼睛已经在你头顶闪闪发着光，那双尖利的爪子也刺进了睡梦中的猎物。



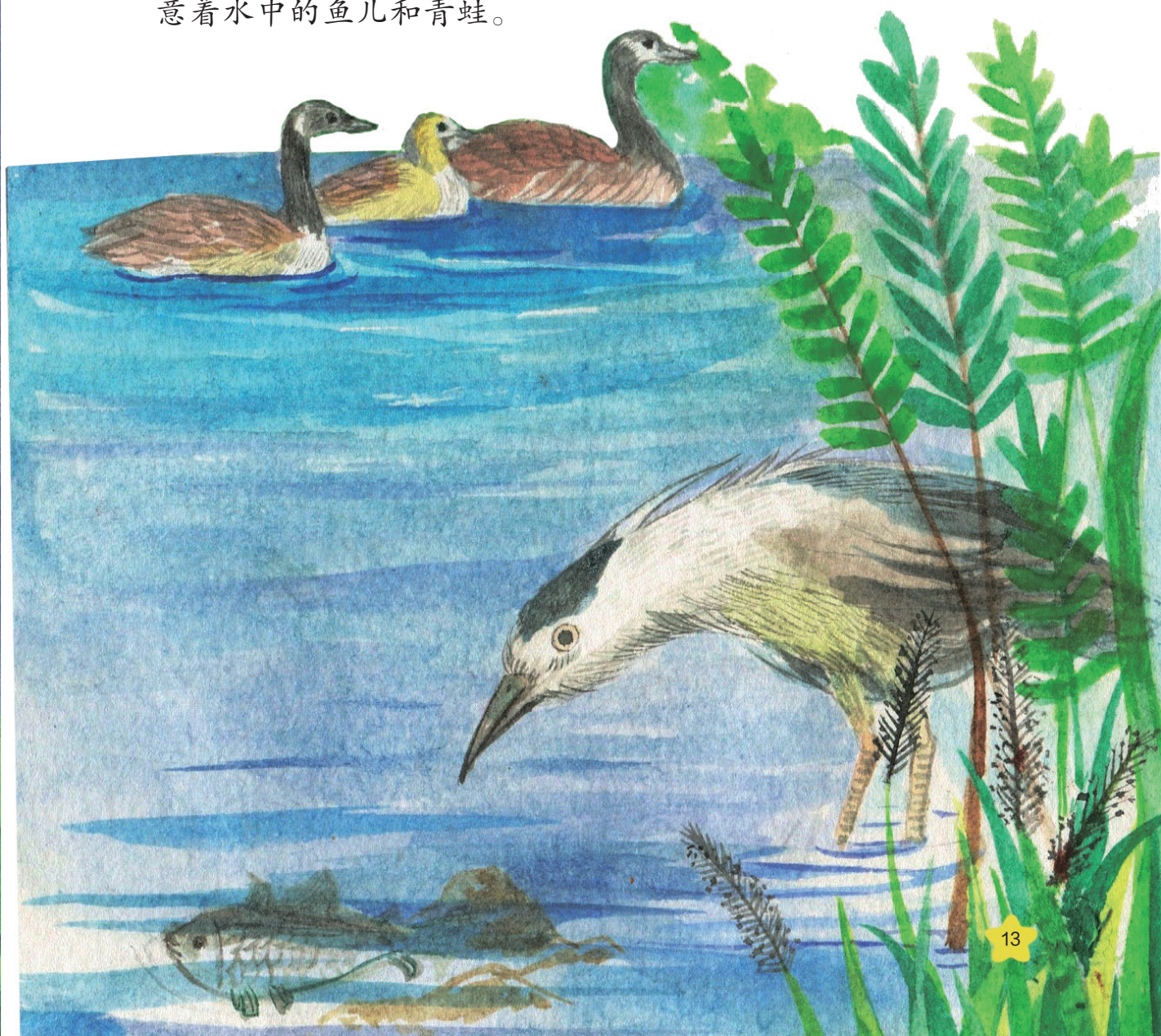



大雕在森林幽暗的深处大声叫着：“呜——咕呜！呜——咕呜！”就连长刺的刺猬都逃不过它那双可怕的利爪。



雾色笼罩的草地上，长脚秧鸡歇斯底里地叫着：“咯咯！咯咯！咯咯！咯咯！”——就像它正在用赤褐色的爪子修剪着草坪。

鸭子们在湖上、河里、沼泽地上拍着水，嘎嘎地叫着，它们一般都是夜间觅食，白天休憩。夜鹭——又称嘎嘎鸟，它们总是用一只腿站在及膝的水里，垂下鼻子，注意着水中的鱼儿和青蛙。





夜空中静谧的阴影下，灰色的夜鹰一闪而过，它们长着微小的喙，嘴却很宽大。飞行的时候它们往往能捕捉到上百只蚊子和苍蝇。它们的叫声却很滑稽：就像摇上手柄的留声机，突然翅膀又发出——“扑，扑！”的声音——就像在拍击手掌。



整夜，夜鹰都在灌木丛中不停地啼叫，它们散落在灌木丛各处。只在半夜十分，正好是半夜时分，当夜色开始慢慢消退，稍稍沉默了一阵后，所有的鸟儿和野兽们，又叫了起来。

春夏就是这么过去的。



那秋天呢？冬天呢？

冬天天短夜长。

白天出行的鸟儿们都睡得很久，而猫头鹰和雕则有了更多的时间来获取猎物。

去哪儿才能躲过它们的攻击呢？鸟巢都没了：巢是夏天专门为鸟蛋和幼鸟准备的。

阔叶树木的叶子也都掉光了，所以现在白天出行的鸟儿，夜里都各自钻进了自己的避风港：有的在枞树叶下寻找庇护；有的钻到了树洞里；有的钻到灌木丛下。

而黑琴鸡、花尾榛鸡、松鸡就在雪地里扑腾！它们在雪地里给自己刨个窝并在那儿过夜。它们在雪下并不冷，也没人能看见它们，所以睡得很安稳。

